

تطوير وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد في تعليم مفردات اللغة العربية للصف السادس  
من المدرسة الابتدائية

رسالة جامعية

مقدمة لتكملة الشروط اللازمة للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في كلية التربية والتعليم

إعداد:

جوليا حسنة

رقم القيد: ١٧١١٠٢٠١٠٣

قسم تعليم اللغة العربية



كلية التربية والتعليم

بجامعة رادين إبتتان الإسلامية الحكومية لامبونج

٢٠٢١/هـ١٤٤٣

تطوير وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد في تعليم مفردات اللغة العربية للصف السادس  
من المدرسة الابتدائية

رسالة جامعية

مقدمة لتكملة الشروط اللازمة للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في كلية التربية والتعليم



المشرف الأول : الدكتور ذو الحنان، الماجستير  
المشرف الثاني : إيروانداني، الماجستير

كلية التربية والتعليم  
بجامعة رادين إيتان الإسلامية الحكومية لامبونج  
٢٠٢١/هـ١٤٤٣

## الباب الأول

### مقدمة

تطوير وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد في تعليم مفردات اللغة العربية للصف السادس من المدرسة الابتدائية

#### أ. توضيح الموضوع

لتجنب الأخطاء في فهم المصطلحات الواردة في هذا البحث، فتقدم الباحثة موضوع البحث عن " تطوير وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد في تعليم مفردات اللغة العربية للصف السادس من المدرسة الابتدائية". وفيما يلي تعريفات لبعض المصطلحات المستخدمة في موضوع هذا البحث.

كان التطوير أو التنمية اصطلاحيا هو إعداد وتنفيذ وتقييم وتحسين في أي نشاط من الأنشطة.<sup>٢</sup> وعند Gay فإن البحث التطوير هو محاولة لتطوير المنتجات الفعالية للاستخدام في المدرسة وليس لاختبار النظرية.<sup>٣</sup> وسائل ثلاثية الأبعاد هي مجموعة من الوسائل بدون الشاشات تعرضها بصرياً في ثلاثة الأبعاد. يمكن أن تكون هذه المجموعة من الوسائل وسائل أصلية، سواء من الكائنات الحية أو غير الحية أو يمكنها من الكائنات الاصطناعية يمثل الأصل. بينما كان تعريف الخريطة في قاموس الإندونيسي الكبير هو صورة توضح موقع المدينة أو طريقة أو صورة الغرفة مثل المنزل أو المبني وما أشبه ذلك.

وتعليم المفردات هو عملية لتسليم المواد التعليمية على شكل الكلمات أو المفردات كعنصر في تعليم اللغة العربية. علاوة على ذلك، فإن وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد في هذا البحث وهي الكائنات الاصطناعية على شكل خريطة ثلاثية الأبعاد لتعليم المفردات. في هذه الوسائل أعدت الباحثة خريطة ثلاثية الأبعاد أو الكائنات الاصطناعية من الكائنات الأصلية، مثل المنازل والأشجار والطرق والمستشفيات والمساجد وغيرها. حيث أن لكل الكائنات مادة المفردات أو الجملة كمادة ليدرّس الطلاب. كانت وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد في هذا البحث لتلاميذ الصف السادس بالمدرسة الابتدائية.

#### ب. خلفية البحث

كان لجميع الناس أينما أتوا لديهم لغة، وهذه اللغة أساسية عندهم كما أن التنفس أساسي ضروري في حياتهم. واللغة هي وسيلة إتصالية تستخدم للتعبير عن الأغراض والأفكار والآراء والمشاعر للآخرين. باستخدام اللغة يمكننا أن نتفاعل بسهولة مع الآخرين. من ناحية أخرى، بدون اللغة سيصعب الناس في التعبير عن همّتهم وإرادتهم.<sup>٤</sup>

تعريف اللغة كما شرحه ابن جني هو أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم. ومن هذا التعريف، نفهم أن اللغة في الواقع تتكون من ثلاثة عناصر رئيسية، هي العناصر الطبيعية، وعناصر الوظائف الاجتماعية في التعبير عن نقل الأفكار، والعناصر التي يستخدمها كل مجتمع كصاحب اللغة. ومن ناحية أخرى، فإن اللغة لها مميزات شائعة بين البشر وأي أمة للتعبير عن احتياجاتهم.<sup>٥</sup> واللغة عند بعض الخبراء، منها: (١) يقول AG. Pringgodikdo بأن اللغة تعبير عن الأفكار والمشاعر البشرية بانتظام باستخدام الأدوات الصوتية، (٢) اللغة عند WJY poerwadarmita وهي الكلمات والأفعال التي تستخدمها الأمة (العرق، الدولة، البلد، إلخ) على سبيل المثال إندونيسيا، باتاك أو جافا، (٣) ويعرّف مصطفي الغلايين بأنها الأقوال التي يستخدمها الناس للتعبير عن أغراضهم، (٤) وأما اللغة وفقاً للقاموس الإندونيسي فهي رمز من رموز الأصوات

<sup>٢</sup> Risa Nur Sa'adah dan wahyu, *Metode Penelitian R&D (Research and Development)*, ed. by Aminol Rosid Abdullah, ke ٢ (Malang: literasi nusantara, ٢٠٢٠). ١١-١٢

<sup>٣</sup> Demina, 'Pengembangan Model Pembelajaran Terpadu Pendidikan Agama Islam Dan Pengendalian Diri Siswa Madrasah Ibtidaiyah', *IAIN Batu Sangkar*, ٢٠١٧, ١٠٥-١٨.

<sup>٤</sup> Rina Deviyanti, 'Bahasa Sebagai Cerminan Kebudayaan', *Jurnal Tarbiyah*, XXIV.١ (٢٠١٧), ٢٢٧.

<sup>٥</sup> Zulhannan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab*, ke ١ (Jakarta: Raja Grafindo Persada, ٢٠١٤). ٢

الاعتباطية بصفاتها تقليدية والتي تستخدمها أدوات الاتصال لتوليد المشاعر والأفكار.<sup>٦</sup> ومن بعض تعريفات اللغة التي قدمها الخبراء، وفي الواقع أنه عدم الاختلافات الأساسية بين رأي الخبراء مع بعضهم البعض، لكنها تحتوي على أوجه التشابه وحتى بين تعريفات يكمل كل منها على الآخر.

وقد كانت اللغة العربية لغة دولية تتطور دائماً من خلال عملية التحول.<sup>٧</sup> اللغة العربية هي لغة القرآن ولغة التواصل والإعلام للمسلمين، وهي مفتاح لتعلم العلوم الأخرى لأن الكتب كنوع العلوم في العصور القديمة التي كانت مكتوبة باللغة العربية.<sup>٨</sup> تعريف اللغة العربية كما ذكره مصطفى الغلايين، بأنها جملة يعبر بها العرب للتعبير عن أغراضهم.<sup>٩</sup> واللغة العربية هي اللغة التي اختارها الله ليخاطب بها عباده فأنزل بها خاتمة شرائعه عن أشرف رسله محمد صلى الله عليه وسلم. كما عند عبد الروف الصدري : اللغة العربية هي لغة أمة احتارها الله ليخاطب بها عباده محمد صلى الله عليه وسلم الذي يؤدو بها القرآن والأحداث النبوية التي وصلت إلينا وانتشرت بقاع الأرض بواسطة الدين والعلم والثقافة والسياسية والإقتصادية.

واستناداً إلى بعض التعريفات التي قدمها الخبراء، تخلص الباحثة أن اللغة العربية هي لغة القرآن، ولغة العالم، وتعلم اللغة العربية أمر ضروري لكل إنسان لأن جميع أنواع أنشطة العبادة مثل الصلاة، والأذان، والإقامة، وغيرها وهو يستخدم اللغة العربية. كما ورد في سورة يوسف : ٢ وسورة الزمر : آية ٢٧-٢٨ كالتالي :

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢٧﴾

وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٨﴾ قُرْآنًا عَرَبِيًّا غَيْرِ ذِي

عَوَجٍ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿٢٨﴾

كل لغة لها وظائفها الخاصة، وإحدى من وظائف اللغة العربية هي الوظيفة الفردية. وتنقسم هذه الوظيفة إلى ثلاث وظائف لتعليم اللغة العربية يمكن تحقيقها، وهي: (١) الوظيفة الإنسانية هي قدرة المتعلمين في التواصل الشفهي للتعبير عن أفكارهم البينية، والشيء يريد إظهاره، مزوداً بالبيانات والمفاهيم والمعرفة لديهم. (٢) الوظيفة النفسية، تقصد بهذه الوظيفة وهي في الواقع تؤثر اللغة في إدراكها على نفسية الطلاب. (٣) الوظيفة التخيلية، هذه الوظيفة موجهة للوظيفة الجمالية والإبداعية المتعلقة بإبداع الشعر والنثر، وليس للطلاب هذه الوظيفة، بل تقتصرها على عدد قليل من الطلاب الذين لديهم مهارات خاصة في مهنتهم.

وعلى رأي سبتي التي نقلتها أمي محمودة وعبد الوهاب رشيد، فهناك عدة أشياء تميز اللغة العربية بمزاياها لا توجد في اللغات الأخرى، منها: (١) عدد الحروف التي تتكون من ٢٨ حرفاً بمخارج الحروف غير موجودة بلغات أخرى، (٢) الإعراب، وهو تغيير أحوال أواخر الكلمة من الرفع إلى النصب أو الجر أو الجزم، (٣) علم العروض، وبهذا العلم يتطور الشعر مع تطورات

<sup>٦</sup> Latifah Salim and others, 'Peranan Bahasa Arab Terhadap Ilmu Pengetahuan', *Jurnal Adabiyah*, ١٥ (٢٠١٥), ١٦٩

<sup>٧</sup> Zulhannan.

<sup>٨</sup> Kemahiran Istima and Takallum, 'Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Aktif (Kemahiran)', *Jurnal Sosial Budaya*, ٨.٠٢ (٢٠١١), ٢١٩.

<sup>٩</sup> Salim and others. ١٧٠

<sup>١٠</sup> Departemen Agama, *Al-Qur'an Dan Terjemahannya*, ١٠th edn (Bandung: CV Penerbit Diponegoro, ٢٠١١). ٢٣٥

<sup>١١</sup> Departemen Agama. ٤٦١

كاملة، ٤) اللغة العامية والفصحى، تستخدم اللغة العامية في تفاعل البيع والشراء أو التواصل في حالات ليست رسمية بينما كانت لغة الفصحى لغة رسمية ومستخدمة في الطباعة، ٥) لها حرف الضاد غير موجود في اللغات الأخرى، ٦) يتغير الفعل والقواعد المستخدمة دائماً وفقاً للموضوع المرتبط بالفعل، ٧) عدم الكلمات المشكل ويصعب قراءتها مثل "fi-u-la"، ٨) عدم الكلمات تجمع بين الحروف الساكنة بشكل مباشر، ٩) لها كلمات قليلة التي تتكون من الألفاظ الثنائية، وفي الغالب ثلاثة أحرف، ثم تزداد بمقدار ٣، ٢، ١ و ٤ أحرف، ١٠) عدم أربعة أحرف بالحركات المستدامة، بالإضافة إلى الجوانب الأخرى من حيث الاستعارة.<sup>١٢</sup>

إن التعلم عملية معقدة تحدث في كل شخص طوال حياته، وتحدث هذه عملية التعلم بسبب التفاعل بين الشخص مع بيئته. وإحدى العلامات التي تدل على أن الشخص يتعلم هي وجود التغيير في سلوك نفسه بسبب تغيرات في مستوى المعرفة والمهارات والمواقف. وإذا تعقدت عملية التعلم الرسمية في المدارس، فإن الغرض منها هو توجيه التغيرات في نفس الطلاب بطريقة مخططة، سواء من حيث المعرفة والمهارات والمواقف. وتتأثر التفاعلات الحادثة في أثناء عملية التعلم بالبيئة التي تشمل على الطلاب والمعلمين وموظفي المكتبة ورئيس المدرسة والمواد والمنشورات والمجلات والتسجيلات الصوتية والمرئية وغيرها، وبعض الموارد والمرافق التعليمية المتنوعة، مثل أجهزة العرض، وأجهزة تسجيل الصوت والفيديو، والتلفزيون، والكمبيوتر، والمكتبات، والمختبرات ومركز مصادر التعلم وما أشبه ذلك.<sup>١٣</sup>

والتعليم هو عملية التفاعل بين الطلاب والمعلمين والمصادر في بيئة التعلم. التعليم يعني المساعدة التي يقدمها المعلم حتى تحدث عملية اكتساب المعرفة وإتقان المهارات والشخصية وتشكيل المواقف والمعتقدات لدى الطلاب. وبمعنى آخر، التعليم هو عملية تساعد الطلاب على التعلم جيداً. كما ذكر نابابان، فإن معنى التعليم هو عملية لجعل الآخرين يتعلمون. أما التعليم عند عمر حماليك، فهو مزيج من العناصر البشرية والمواد والمرافق والمعدات والإجراءات التي تؤثر على بعضها البعض لتحقيق الأهداف التعليمية. ثم يعرف Gagne التعليم على أنه مجموعة من الأنشطة الخارجية المصممة لدعم حدوث العديد من عمليات التعلم الداخلية، ويختلف التعليم عن التعلم لأنه في التعليم يؤكد أكثر تأكيداً على جميع الأحداث المؤثرة على الأفراد. فمن ناحية أخرى، لا يجب تقديم التعليم إلا من قبل الأشخاص، بل يمكن تقديمه من خلال المواد المطبوعة والصور والتلفاز وأجهزة الكمبيوتر ومن المصادر الأخرى.<sup>١٤</sup> تتكون المرافق والمعدات من الفصول الدراسية ووسائل السمعية البصرية. وتشمل الإجراءات الجداول الزمنية وطرق تقديم المعلومات وممارسات الدراسة والامتحانات وغيرها. ويسمى التعليم أيضاً على أنه عملية سلوكية ذات الاتجاهات الإيجابية لحل المشكلات الشخصية.<sup>١٥</sup>

كان تعليم اللغة العربية أمراً ضرورياً حتى يقدر الشخص على التواصل بالصحيح والجيد مع بعضه البعض ومع بيئته، شفهيًا أو تحريريًا.<sup>١٦</sup> وتعليم اللغة العربية من أهم فروع العلوم القرآنية أن يتعلمها كل مسلم. يحدد هذا العلم عن كيفية قراءة الآيات المقدسة من الله سبحانه وتعالى حتى يتم الحفاظ على ألفاظها ومعانيها.<sup>١٧</sup> ففي تعليم اللغة العربية بعض المصطلحات يجب أن نعرفها، وهذه المصطلحات منها أربع المهارات اللغوية، والجسيمات العربية، والمناهج، والأساليب والوسائل التعليمية. ومن

<sup>١٢</sup> Khalilillah, *Media Pe, Belajar Bahasa Arab* (Yogyakarta: Aswaja Pressindo). ٤

<sup>١٣</sup> Azhar Arsyad, *Media Pembelajaran*, ke ٢ (Jakarta: RajaGrafindo Persada, ٢٠١٤).

<sup>١٤</sup> Heni Mularsih Karwono, *Belajar Dan Pembelajaran*, ke ١ (Depok: Raja GRAFINDO persada, ٢٠١٧). ٢٣

<sup>١٥</sup> Khalilillah. ٣

<sup>١٦</sup> Khalilillah. ٨

<sup>١٧</sup> Ada Udi Firmansyah, "Rancang Bangun Aplikasi Media Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Multimedia Dengan Menggunakan Adobe Flash Cs٦ Pada Kelas Vii Madrasah Tsanawiyah Islamiyah Hessa Air Genting", *Jurnal Teknologi dan Sistem Informasi*, Vol. ٢ No. ١ (Desember ٢٠١٥), ١٥

ناحية أخرى، يجب أن يتمتع المعلمون بفن التدريس، حتى لا يشعر الطلاب بالملل عندما يحدث تفاعل التعليم. يقصد بهذا التفاعل هو حدوث الاتصال ثنائي الاتجاه بين المعلمين والطلاب بالاتصال النشط. للوصول إلى ذلك، يقدم المعلم فرصة للطلاب فرصة واسعة، وتحفيز إبداعهم من خلال الاستراتيجيات المختلفة.<sup>١٨</sup> ويتكون تعليم اللغة العربية من أربع المهارات اللغوية هي مهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. من أربع المهارات السابقة، فإن مهارة الكتابة هي مهارة لها قيمة أعلى، وإذا يقدر الشخص على استيعاب مهارة الكتابة جيداً، فهذا يعني أنه قد أتقن ثلاث المهارات الأخرى جيداً (مهارة الاستماع والكلام والقراءة). كلما زادت مفردات الطلاب، فزادت مهارتهم في استيعاب اللغة.<sup>١٩</sup>

لا تدرّس اللغة العربية إلا في المعاهد، ولكنها درس متطوّر في المؤسسات الرسمية. بالرغم أن اللغة العربية نوع من الدروس المنفصلة في المدارس، فلا يسهل الطلاب على استيعاب وفهم المواد العربية التي أعطاها المعلم. وحتى يعتبر الكثير منهم اللغة العربية شيئاً مخيفاً لأن واجباتهم بحفظ النصوص العربية. هذه هي تحديات عند المعلمين حتى لا يفترض الطلاب بأن اللغة العربية شيء مخيف، فعلى سبيل المثال باستخدام الطريقة الصحيحة في كل مستوى من مستويات التعليم وباستخدام الوسائل الجذابة والمناسبة، ويُطلب من المعلمين أن يكونوا قادرين على إعداد الوسائل التعليمية لمساعدة الطلاب على سهولة فهم المواد التعليمية خاصة في تعلم اللغات الأجنبية وهي اللغة العربية. ولا بد المعلم بإنشاء الوسائل مثل الصورة حتى تساعد الطلاب على فهم المواد المدروسة.<sup>٢٠</sup> لقد شرح استخدام الوسائل في عملية التعليم والتعلم في سورة النحل آية ٤٤ و ٨٩ وفي سورة العلق على النحو التالي:

بِالْبَيْتِ وَالزُّبُرِ ۗ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ إِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ (النحل ٤٤)

وَيَوْمَ نَبْعَثُ فِي كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا عَلَيْهِمْ مِّنْ أَنفُسِهِمْ وَجئْنَا بِكَ شَهِيدًا عَلَىٰ هَٰؤُلَاءِ ۗ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ تِبْيَانًا لِّكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً وَبُشْرَىٰ لِلْمُسْلِمِينَ (النحل ٨٩)

أَقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ۝ خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ۝ أقرأ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ۝ الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ۝ عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَم ۝<sup>٢١</sup>

وفقاً لأحمد دحانان آسيف الدين، فإن تعليم المفردات هو عملية لتوصيل المواد التعليمية كعنصر في تعلم اللغة العربية. لذلك فيعقد تعليم اللغة العربية في المؤسسات التعليمية بتعليم بعض أنماط الجمل ذات الصلة. يقول Macturck و morgan بأن الشخص ماهر، إذا يمتلكه معرفة جيدة ويقدر على تطبيق هذه المعرفة في شكل الأنشطة. ويشرح جيواندونو عن استيعاب المفردات ينقسم إلى قسمين، هما استيعاب المفردات الإنتاجية والتعبيرية. واستيعاب المفردات الإنتاجية لأغراض الكلام والكتابة. بينما استيعاب المفردات التعبيرية لأغراض الإستماع والقراءة.

<sup>١٨</sup> Zulhanan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, ٧٥

<sup>١٩</sup> Aziz Fachrurrozi & Erta Mahyuddin, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab*, Mu'azzizah (Bandung, ٢٠١١), ٢٧

<sup>٢٠</sup> Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN Malang Press, ٢٠٠٩), ٢٦

<sup>٢١</sup> Departemen Agama. ٥٩٧

وبناء على البيان أعلاه، يمكن الاستنتاج أنّ استيعاب المفردات العربية هو قدرة الشخص على استخدام المفردات للتواصل والتعبير عن آرائهم وأفكارهم مع بيئتهم باللغة العربية شفوية كانت أو تحريرية .

وعند إسماعيل صيني وعبد الله من خلال تخضير المصغرة أو الأشكال الصغيرة من الأشياء الحقيقية أو المفردات المدروسة، فإنها تصبح الوسيلة أو الطريقة لتعليم المفردات حتى تكون عناصر تعليمها ناجحة.

بناءً على نتائج المقابلة مع معلم اللغة العربية هو السيد سلامات رياضي فيما يتعلق باستخدام الوسائل لتعليم المفردات العربية، وكيفية مهارات المفردات العربية لتلاميذ الصف السادس، يقول السيد سلامات بأنه في تعليم المفردات العربية أستخدم أنا وسائل السبورة والمقلمة والكتب العربية المدرسية، ولم أجزّب الوسائل الأخرى"، ثم نتائج المقابلة عن مهارات المفردات العربية في الصف السادس وفقاً للسيد سلامات رياضي "أن مهارات تلاميذ الصف السادس في المفردات منخفضة بسبب عدم رغبتهم في تعلم اللغة العربية."

وبعد أنشطة المقابلة في الصف السادس، فقامت الباحثة بالملاحظة عن كيفية أنشطة تعليم اللغة العربية في مدرسة تربية الهدى الابتدائية الإسلامية، ومن أنشطة هذه الملاحظة وجدت الباحثة أن تعليم المفردات العربية لم يستخدم أي الوسائل في أنشطتها التعليمية، والوسائل المستخدمة كمثل ما ذكره معلم اللغة العربية في المقابلة السابقة، فكانت مهارات التلاميذ في المفردات منخفضة، لأنهم يصعبون في حفظ المفردات العربية وفهمها.

ثم المقابلة التالية هي مع معلم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٣، وكانت الأسئلة التي طرحتها الباحثة مع السيدة لمي هي الأسئلة عن الوسائل المستخدمة وكيفية أنشطة تعليم المفردات العربية في تلك المدرسة، وقالت السيدة لمي: " لا أستخدام الوسائل دائما في أنشطة تعليم اللغة العربية، وأحيانا أكيف مع المواد المدروسة، إذا كانت المادة متعلقة بالأدوات المدرسية أو الأدوات في الفصل، فأنا أستخدام أدوات الوسائل الأصلية، مثل الطاولة، والكرسي، والمسطرة، والحقيبة، والقلم، والأشياء الأخرى الموجودة في الفصل، وإذا كانت الأشياء غير موجودة في الفصل، أستخدام الصور. وبالنسبة للمادة "أعضاء الجسم"، أستخدام وسائل السمعية التي تحتوي على مادة الأغنية عن أعضاء الجسم". وفيما يتعلق بتعليم المفردات العربية لتلاميذ الصف السادس، فقال السيدة لمي أيضا، "إن التلاميذ فقد عرفوا الكثير من المفردات العربية، وخاصة المفردات اليومية، لكن في أنشطة تعليمها لم أستخدام الوسائل الاصطناعية من الكائنات الأصلية أو كما توضح الباحثة الآن وهي وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد".

ومن المقابلة غير المنهجية التي أجرتها الباحثة مع تلاميذ الصف السادس والتي تحتوي على بعض الأسئلة عن الوسائل وتعليم اللغة العربية، فتظهر النتائج أن ٩٠% منهم يقولون بأنهم يحتاجون إلى الوسائل أكثر جاذبية لزيادة حماسهم في أنشطة التعليم، وخاصة في تعلم المفردات العربية.

بعد إجراء المقابلة مع التلاميذ، كانت الخطوة الأخيرة هي الحصول على البيانات الأولية ومعرفة مهارات التلاميذ في المفردات العربية، وتطلب الباحثة من التلاميذ ليذكروا عشر مفردات مؤشرات تعليم المفردات التي ذكرها المصطفى كما في التالي:

١. يقدر التلاميذ على نطق أصوات المفردات التي يسمعونها وينظرونها من النصوص والصور والصوت والمرئيات الصوتية نطقا صحيحا وجيدا.

٢. يقدر التلاميذ على حفظ أصوات المفردات وينظرونها من النصوص والصور والصوت والمرئيات الصوتية حفظا حسنا وصحيحا.

٣. يقدر التلاميذ على كتابة أصوات المفردات التي يسمعونها وينظرونها من النصوص والصور والصوت والمرئيات الصوتية كتابة صحيحة وجيدة.

٤. يقدر التلاميذ على تفسير أصوات المفردات التي يسمعونها وينظرونها من النصوص والصور والصوت والمرئيات الصوتية تفسيراً صحيحاً وجيداً.

٥. يقدر التلاميذ الإجابة على أصوات المفردات التي يسمعونها وينظرونها من النصوص والصور والصوت والمرئيات الصوتية إجابة صحيحة وجيدة.

٦. يقدر التلاميذ على استخدام المفردات في تركيب الجملة الصحيحة، سواء في الكلام أو الكتابة.<sup>٢٢</sup>

كانت مؤشرات تعليم المفردات السابقة مراجعاً لمعرفة مستوى قدرة التلاميذ في تعلم المفردات. وفيما يلي البيانات عن نتائج الاختبار الأول لدى التلاميذ في مدرسة تربية الهدى الابتدائية الإسلامية وفي المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٣ أوكو الجنوبية.

### الجدول ١.١

الاختبار الأول لمهارة المفردات لدى تلاميذ مدرسة تربية الهدى الابتدائية الإسلامية

الرقم	الاسماء	النتيجة
١	Ahmad Royandy	٧٠
٢	Andre Ermansyah	٦٥
٣	Ariel Pratama	٧٠
٤	Dafi Pahta	٦٥
٥	Dika Josua	٥٥
٦	Duta Pratama	٥٠
٧	Irvan Bunga Puja	٧٥
٨	Julianti	٦٥
٩	Latisha Indah Putri	٧٥
١٠	M. Jastama Aryan	٧٥
١١	Mycell Shefani	٨٠
١٢	Naswa Al-Gifari	٦٥
١٣	Nadhea Firzety	٧٠
١٤	Okta Maharani	٧٥
١٥	Rahmad Alvito S	٦٥
١٦	Zahara Nun Aulia	٥٥

### الجدول ١.٢

الاختبار الأول لمهارة المفردات لدى تلاميذ المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٣ أوكو الجنوبية

<sup>٢٢</sup> Hanifah Nur Azizah, 'Meningkatkan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Melalui Penggunaan Media Woerd Wall', *Jurnal Alsumiyat*, ١.١ (٢٠١٨), ٢



الرقم	الاسماء	النتيجة
١	Ahmad Mufassirin	٦٠
٢	Al Fatir	٧٥
٣	Alif Putra	٤٠
٤	Arif	٤٥
٥	Desi Sulistina	٦٥
٦	Diva Kora	٥٠
٧	Dzakwan	٦٥
٨	Gani Rizkon	٧٠
٩	Gea Isnini	٥٥
١٠	Gilang Andika	٥٠
١١	Imelda Khoirunnisa	٨٠
١٢	Jihan Aditama	٧٥
١٣	Kurivia Gavara	٤٥
١٤	M. Akbar	٧٠
١٥	M. Raditya Pratama	٧٥
١٦	Nopen Alghifari	٨٠
١٧	Talita Alia	٦٠
١٨	Tasya Angelika	٧٠
١٩	Zaki Putra Pratama	٧٠

وبناء على البيانات الأولية من مقابلة المعلم والتلاميذ والملاحظة في مدرسة تربية الهدى الابتدائية الإسلامية وفي المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة أوكو الجنوبية فيما يتعلق بعملية تعليم المفردات والوسائل المستخدمة، فتجد الباحثة أن أنشطة تعليم المفردات العربية جيدة جداً، ولكن الوسائل المستخدمة فيها غير متنوعة. بينما كان وجود الوسائل في عملية تعليم اللغة العربية مفيد جداً لترقية حماسة التلاميذ في التعلم.<sup>٢٣</sup> وذكر حماليك بأن استخدام الوسائل التعليمية في عملية التعليم والتعلم قادر على إثارة الرغبات والاهتمامات الجديدة وحتى يكون لها تأثير نفسي على التلاميذ. ويساعد استخدام الوسائل على فعالية عملية التعليم وإيصال الرسائل ومحتوى الدروس في هذا الزمن. وبالإضافة إلى إثارة دوافع التلاميذ ورغبتهم، فإن الوسائل قادرة على مساعدة التلاميذ لزيادة تفاهمهم، وتقديم البيانات بتقديم جذاب وموثوق، وتسهيل تفسير البيانات والمعلومات. وبهذا، قال يونان في كتابه التربية والتعليم على النحو التالي:

إِنَّهَا أَغْظَمُ تَأْتِيْرًا فِي الْحَوَاسِ لَضَمْنٍ لِّلْفَهْمِ ... فَمَا زَاءَ كَمَنْ سَمِعَ<sup>٢٤</sup>

<sup>٢٣</sup> Abdul Wahab Rosyidi, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN-MALIKI RESS (Anggota IKPI), ١٠٤

<sup>٢٤</sup> Azhar Arsyad, *Media Pembelajaran bahasa arab*, ٢٠

ثم أوضح عبد العليم إبراهيم عن مدى أهمية الوسائل التعليمية للأسباب التالية:

تَجَلِبُ السُّرُورَ لِلتَّلَامِيذِ وَ تَجَدُّدُ نَشَاطَتِهِمْ إِنَّهَا تُسَاعِدُ عَلَى تَثْبِيَتِ الْحَقَائِقِ فِي أَدْهَانِ التَّلَامِيذِ .... إِنَّهَا تُحْيِي الدَّرْسَ<sup>٢٥</sup>

بالنظر إلى الحالات السابقة، فإنها تحتاج إلى كيفية التغلب على ملل التلاميذ في التعلم، واحدة منها باستخدام الوسائل. كما أن المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٣ أوكو الجنوبية وهي لا تزال تحتاج إلى استخدام الوسائل في أنشطتها التعليمية. وبالتالي فقامت الباحثة بتطوير وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد لتعليم المفردات العربية، ليكون التعليم ممتعاً ليس مملاً، ولا سيما للتلاميذ في مستوى روضة الأطفال الذي كان معظمهم يحبون اللعبة وشيئاً مثيراً للاهتمام ولا يسبب الملل، هذه هي حجة الباحثة أن تستخدم خريطة ثلاثية الأبعاد في تعليم المفردات لتلاميذ الصف السادس في المدرسة الابتدائية.

كانت وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد لتعليم المفردات العربية وهي وسائل على شكل الخطة الأرضية حيث توجد فيها كائنات اصطناعية من بعض المواقع وفي هذه الكائنات الاصطناعية بطاقات تحتوي على مواد تعليمية في شكل المفردات والجمل. كما يرى موجيونو، بأن هذه وسائل ثلاثية الأبعاد لها مزاياها منها توفير الخبرة المباشرة، والعرض الملموس وتجنب اللفظية، وقادرة على إظهار الكائنات الكاملة، سواء من حيث بنائها أو عملها، وقادرة على إظهار إظهار سيرة عملية المشروع بوضحة.<sup>٢٦</sup> هناك خطوات أو أساليب لتعليم المفردات باستخدام وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد، ومنها العثور على الكلمات والجمل المدروسة، ونطق الكلمات والجمل، وقراءة الكلمات والجمل، ثم إيجاد المعنى.

#### ج. تعيين المشكلات وتحديدتها

بناءً على خلفية البحث السابق، فيمكن أن تعين الباحثة المشكلات التالية:

١. كانت الوسائل المستخدمة في تعليم المفردات العربية غير متنوعة
  ٢. كانت أنشطة التعليم غير ممتعة حتى يكون التلاميذ غير متحمسين وسليبين في التعلم
  ٣. يحتاج التلاميذ إلى الوسائل في تعليم المفردات
  ٤. عدم الحّل من المعلم في التغلب على نقص الوسائل التعليمية
- وفي هذا البحث تحدد الباحثة المشكلة إلا في تطوير وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد في تعليم المفردات خاصة للصف السادس من المدرسة الابتدائية.

#### د. مشكلات البحث

ومشكلات هذا البحث هي كما يلي :

١. كيف تطوير وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد في تعليم مفردات اللغة العربية للصف السادس من المدرسة الابتدائية ؟
٢. كيف صلاحية وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد في تعليم مفردات اللغة العربية للصف السادس من المدرسة الابتدائية؟
٣. كيف استحابة المعلم والتلاميذ على وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد في تعليم مفردات اللغة العربية للصف السادس من المدرسة الابتدائية ؟

٤. كيف فعالية وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد في تعليم مفردات اللغة العربية للصف السادس من المدرسة الابتدائية ؟

#### هـ. أهداف البحث

ومن أهداف هذا البحث هي كما يلي :

١. لمعرفة تطوير وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد في تعليم مفردات اللغة العربية للصف السادس من المدرسة الابتدائية.

<sup>٢٥</sup> Aminudin, "Media Pembelajaran Bahasa Arab", *jurnal Al-Munzir*, Vol. ٧, No. ٢, November ٢٠١٤, ١٧

<sup>٢٦</sup> Daryanto, *Media Pembelajaran*, (Bandung: PT Sarana Tutorial Nurani Sejahtera ٢٠١٢), ٢٩

٢. معرفة صلاحية وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد في تعليم مفردات اللغة العربية للصف السادس من المدرسة الابتدائية.
٣. معرفة استحابة المعلم والتلاميذ على وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد في تعليم مفردات اللغة العربية للصف السادس من المدرسة الابتدائية.
٤. معرفة فعالية وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد في تعليم مفردات اللغة العربية للصف السادس من المدرسة الابتدائية.

## و. فوائد البحث

هناك فائدتان لهذا البحث، وهما الفوائد النظرية والعملية.

### ١. الفوائد النظرية

من المتوقع أن تكون نتائج هذا البحث قادرة على توفير المعرفة والمعلومات للباحثين والقراء في تطوير وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد في تعليم المفردات وكجهد لتسهيل وجعل ابتكار التلاميذ في التعلم.

### ٢. فوائد عملية

#### أ. للتلاميذ

أن يكون هذا البحث قادراً على تشجيع التلاميذ على تعلم المفردات العربية.

#### ب. للمعلمين

من المتوقع أن يحفز هذا البحث المعلمين على زيادة معرفتهم واستخدام الوسائل في تعليم اللغة العربية.

### ز. البحوث السابقة ذات الصلة

أما بالنسبة لبعض البحوث ذات الصلة لتكون مراجع لهذا البحث فهي كالتالي:

١. دياه تري أيو سيتيانينجروم، بعنوان تطوير وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد في وصف الأماكن وفقاً للمخططات أو الصور مع جمل متماسكة للفصل الرابع بالمدرسة الابتدائية الحكومية الأولى تامبوريجو ١. كلية التربية والتعليم. قسم دراسة إعداد معلم المدرسة الابتدائية، جامعة نوسانتارا كيديري ٢٠١٨. نتائج هذا البحث هي إجراءات تطوير وسائل ثلاثية الأبعاد في وصف الأماكن وفقاً للخريطة أو الصورة مع الجمل المتتالية في نموذج التطوير ADDIE، وتعتبر القدرة على وصف الأماكن وفقاً للخريطة والصورة فعالية باستخدام وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد، ويمكن إثبات ذلك من خلال نتائج اختبار تقييم الطلاب. في تقييم أسئلة التقييم مع متوسط ٢٥ طالباً حصلوا على نتائج متوسط ٧٥.
٢. دانيار ميليانا راهايو وهيندرانتو. مجلة JPGSD بعنوان استخدام وسائل الخريطة لترقية مهارة الاستماع لتلاميذ الصف الخامس في المدرسة الابتدائية، جامعة سورابايا الحكومية ٢٠١٣. يستخدم هذا البحث وسائل الخريطة لتعليم الاستماع إلى قصص الأطفال. ويهدف هذا البحث إلى حلّ المشكلات الموجودة في التعلم من خلال استخدام وسائل الخريطة في تعليم الاستماع إلى القصص. وهدفه يعني لوصف تنفيذ تعليم الاستماع إلى القصص باستخدام وسائل الخريطة في مادة القصص الأطفال للصف الخامس الابتدائي.

٣. ديسي تري وولانداري بعنوان "تطوير وسائل المخططات ثلاثية الأبعاد لمواد تعلم الدراسات الاجتماعية لتلاميذ الصف الثالث من المدرسة الابتدائية الحكومية ٣ تولونج أغزنج"، كلية التربية وتعليم المعلمين، قسم دراسة تعليم معلمي المدارس الابتدائية، جامعة محمدية مالانج ٢٠١٥. يعتقد هذا البحث لمعرفة كيفية تطوير وسائل خريطة ثلاثة الأبعاد كوسيلة لجعل الطلاب يفكرون إبداعياً ونشطاً في عملية تعلم الدراسات الاجتماعية. هذا البحث التطوير بواسطة

نموذج *Borg & Gall* والذي يتكون من ١٠ مراحل، وهي المشكلات والامكانيات، وجمع البيانات، وتصميم المنتج، وتصديق المنتج، وتحسين المنتج، وتجربة المنتج، وتحسين المنتج، وتجربة الاستخدام، وتحسين المنتج النهائي، ونشر الإنتاج. وبسبب نقص المبلغ والوقت تحدد الباحثة في هذا البحث إلى المرحلة التاسعة، وهي مرحلة تحسين المنتج النهائي. وأن جودة الوسائل على أساس التصديق من خبير الوسائل وخبير المادة لها نتيجة جيدة أو ملائمة للاستخدام كوسيلة تعليمية.

٤. راتنا دوي أوكتايفيا وهيندرانتو بعنوان استخدام وسائل الصور ثلاثية الأبعاد لترقية مهارة الكتابة الشعرية الحرية لدى تلاميذ المدرسة الابتدائية، جامعة سورابايا الحكومية ٢٠١٢. وفي هذا البحث أجرت الباحثة بحثاً باستخدام وسائل صورة ثلاثية الأبعاد لترقية مهارة كتابة الشعر. كان الهدف من هذا البحث هو لمعرفة نتائج تعلم الطلاب في كتابة الشعر باستخدام وسائل صورة ثلاثية الأبعاد. وهذا البحث من نوع البحث الإجرائي للصف الدراسي.

٥. عزة المرأة سيده، مجلة وسائل الإعلام الابتكارية لتعلم اللغة العربية وآدابها ولغتها بعنوان استخدام وسائل المخططات لترقية مهارة الكتابة العربية لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ مالانق، جامعة مالانج الحكومية. وهذا البحث نوع من أنواع البحث الإجرائي للصف الدراسي، ومشكلة في هذا البحث هي كيف ترقية مهارة الكتابة العربية من خلال استخدام وسائل الخريطة.

كان الاختلاف بين هذا البحث والبحوث السابقة هو أن هذا البحث عن تطوير الوسائل في شكل خريطة ثلاثية الأبعاد حيث أن هذه الوسائل مستخدمة في تعليم المفردات العربية لتلاميذ الصف السادس في المدرسة الابتدائية. وبناء على وصف نتائج البحوث السابقة، تستنتج الباحثة أن تطوير وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد جذابة وملائمة للاستخدام، فلذلك تهمتم الباحثة بإجراء البحث عن تطوير وسائل خريطة ثلاثة الأبعاد لتعليم المفردات في الصف السادس من المدرسة الابتدائية الإسلامية.

### ح. منهجية الكتابة

تنقسم منهجية الكتابة إلى قسمين، وهما:

#### ١. الجزء الأول

يتضمن الجزء الأول من صفحة الغلاف، التصديق، محتويات البحث، قائمة الجداول، قائمة الصورة وقائمة الملحقات.

#### ٢. الجزء الأساسي

**الباب الأول:** مقدمة وتحتوي على توضيح الموضوع، خلفية البحث، تعيين المشكلة وتحديدتها، مشكلات البحث وأهدافها، فوائد البحث، البحوث السابقة ذات الصلة، ومنهجية الكتابة.

**الباب الثاني:** بحث نظري وهو يتكون من تعريف وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد، الإطار النظري والنظريات عن تطوير النموذج.

**الباب الثالث:** منهج البحث الذي يتكون من وقت البحث ومكانه، تصميم البحث التطوير، إجراءات البحث التطوير، مواصفات المنتج المطور، موضوعات التجربة، أدوات البحث، وتجربة المنتج، وأخيراً تحليل البيانات. وأما في الجزء الأخير قائمة المراجع والملحقات.

**الباب الرابع:** نتائج البحث والتطوير، منها وصف نتائج البحث والتطوير، تحليل البيانات عن نتائج التجربة ودراسات المنتج النهائي.

**الباب الخامس:** الاختتام هو الاستنتاجات من البحث التطوير والاقتراحات من الباحثة فيما يتعلق بالوسائل المطورة.

٣. الجزء الأخير

يوجد في آخر البحث قائمة المراجع والملحقات.





## الجدول ٤.٨

نتائج الاستبيان للمجموعة الكبيرة في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٣ أوكو الجنوبية

المستجيب	مجموع النتيجة	النتيجة مقياس الأعلى	النسبة	المعيار
R <sub>1</sub> -R <sub>16</sub>	٨٣٣	٩٥	٩٧	مناسب جدا
مجموع النتيجة	٨٣٣			
النتيجة مقياس الأعلى	٩٥			
النسبة	٩٧%			
المعيار	صالح جدا			

## الجدول ٤.٩

نتائج الاستبيان للمجموعة الكبيرة في مدرسة تربية الهدى الابتدائية الإسلامية

المستجيب	مجموع النتيجة	النتيجة مقياس الأعلى	النسبة	المعيار
R <sub>1</sub> -R <sub>16</sub>	٦٩٥	٨٠	٩٧	مناسب جدا
مجموع النتيجة	٦٩٥			
النتيجة مقياس الأعلى	٨٠			
النسبة	٩٧%			
المعيار	صالح جدا			

بناء على الجدولين السابقين، يمكننا نرى أنّ نتائج النسبة المئوية للمجموعة الكبيرة من المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٣ ومدرسة تربية الهدى الابتدائية الإسلامية و لها نفس النسبة، أي ٩٧% بأعداد مختلفة من التلاميذ، وهذه النسبة ٩٧% هي من المعيار الصالح، ثم يوضح هذا البيان أن وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد مناسبة جدًا للاستخدام.

## ٣. التقييم

بعد مرحلة التطبيق فالمرحلة التالية هي التقييم. والغرض من هذا التقييم هو معرفة ملائمة وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد مع التوقعات الأولية ولمعرفة هل تعمل هذه الوسائل جيدة أو لا تزال تحتاجها إلى التحسين. وبناء على الاستجابة من المجموعة الصغيرة والمجموعة الكبيرة، أن وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد التي طورها الباحثة هي مثيرة للاهتمام ومفيدة لتعليم المفردات بالرغم أن المفردات في كل الوسائل لا تحتوي على معانيها اللغة الاندونيسية، ولكن يستطيع التلاميذ أن يفهموها مباشرة من خلال النظر إلى الأشياء الاصطناعية من الأشياء الأصلية. وهكذا تصح وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد أداة لنقل الرسائل ووسيلة للمعلمين في تعليم المفردات العربية، وخاصة المفردات العربية لتلاميذ الصف السادس.

## ب. وصف وتحليل البيانات عن نتائج التجربة

## ١. نتائج تجربة التصديق ومستجيبون الوسائل

في هذا البحث التطوير تصنع الباحثة استبياناً باستخدام مقياس ليكارت مع معيار التصديق ٥ ليتم اختباره على خبير الوسائل وخبير المادة ومعلم الصف السادس والمجموعات الصغيرة بسنة تلاميذ والمجموعات الكبيرة تتكون من الصف السادس في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٣ والصف السادس في مدرسة تربية الهدى الابتدائية الإسلامية أوكو الجنوبية. وبعد ملء الاستبيان ثم تحسين المواد وفقاً لاقتراح خبير المواد وتحصل النتائج من حساب متوسط نسبة الاستبيان كالتالي:

## الجدول ٤.١٠

## النتيجة الإجمالية من التصديق والتجربة

الرقم	التصديق/التجربة	النسبة %	المتوسط %
١	خبير الوسائل	٩٣,٨٥%	٩٤,٩٧%
٢	خبير المادة	٨٨%	
٣	معلم المدرسة MI ٣/ MIN	٩٩%	
٤	المجموعة الصغيرة	٩٥%	
٥	المجموعة الكبيرة للمدرسة MI	٩٧%	
٦	المجموعة الكبيرة للمدرسة MIN ٣	٩٧%	
		٥٦٩,٨٥	٩٤,٩٧%

واستناداً إلى الجدول السابق، حصل مجموع النتائج المتوسط لخبير الوسائل ٩٣,٨٥%، وخبير المادة ٨٨% والمعلم ٩٩%، وتجربة المجموعة الصغيرة ٩٥%، ومن تجربة المجموعة الكبيرة للمدرسة MI ٩٧% وللمدرسة MIN ٣ ٩٧%. وأما مجموع النسبة المئوية من تصديق الوسائل وتجربتها فهي ٩٧% بمعيار صالح جداً، مما يعني أن هذه وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد مناسبة جداً للاستخدام في تعليم المفردات العربية.

## ٢. نتائج تجربة الوسائل التعليمية

ونتيجة تجربة الوسائل التعليمية في تحديد فعالية وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد في تعليم المفردات هي في شكل الاختبار الأول والاختبار النهائي كما في الجدول التالي:



## الجدول ٤.١١

## نتائج الاختبار الأول والنهائي لتلاميذ الصف السادس

الرقم	الاسماء	النتيجة	
		الاختبار الأول	الاختبار النهائي
١	Ahmad Mufassirin	٦٠	٨٠
٢	Al Fatir	٧٥	٩٠
٣	Alif Putra	٤٠	٧٥
٤	Arif	٤٥	٧٥
٥	Desi Sulistina	٦٥	٩٠
٦	Diva Kora	٥٠	٧٥
٧	Dzakwan	٦٥	٨٥
٨	Gani Rizkon	٧٠	٩٠
٩	Gea Isnini	٥٥	٧٥
١٠	Gilang Andika	٥٠	٧٥
١١	Imelda Khoirunnisa	٨٠	٨٥
١٢	Jihan Aditama	٧٥	٩٠
١٣	Kurivia Gavara	٤٥	٧٥
١٤	M. Akbar	٧٠	٨٥
١٥	M. Raditya Pratama	٧٥	٩٠
١٦	Nopen Alghifari	٨٠	١٠٠
١٧	Talita Alia	٦٠	٨٠
١٨	Tasya Angelika	٧٠	٧٥
١٩	Zaki Putra Pratama	٧٠	٨٥
٢٠	Ahmad Royandi A	٧٠	٨٠
٢١	Andre Ermansyah	٦٥	٨٠
٢٢	Ariel Pratama	٧٠	٧٥
٢٣	Dafi Pahta	٦٥	٨٠
٢٤	Dika Josua	٥٥	٨٠
٢٥	Duta Pratama	٥٠	٧٥
٢٦	Irvan Bunga Puja	٧٥	٨٠
٢٧	Julianti	٦٥	٨٥
٢٨	Latisha Indah Putri	٧٥	١٠٠

٢٩	M. Jastama Eryan	٧٥	٩٠
٣٠	Mycell Shefani	٨٠	١٠٠
٣١	Nasywa Al-Gifari	٦٥	٨٥
٣٢	Nadhea Firzety	٧٠	٩٠
٣٣	Okta Maharani	٧٥	٩٠
٣٤	Rahmad Alvito S	٦٥	٨٠
٣٥	Zahara Nun Aulia	٥٥	٨٥
	عدد النتيجة	٢٢٧٥	٢٩٣٥
	المتوسط	٦٥,٠	٨٤

وبناء على نتائج الاختبار أعلاه، فإن متوسط الاختبار الأول قبل استخدام وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد هي ٦٧.٣، بينما متوسط الاختبار النهائي بعد استخدام وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد وهي ٨١. وذلك يبين أن نتائج الاختبار النهائي أكبر من نتائج الاختبار الأول. ثم تحلل هذه النتائج من خلال تاء الاختبار بمستوى الأهمية ٠.٠٠٥. ويستخدم هذا أسلوب التحليل لمعرفة وجود أو عدم التأثير في استخدام وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد على تعليم المفردات العربية في الصف السادس المدرسة الابتدائية، ولمعرفة مدى فعالية الوسائل في تعليم المفردات. ولحساب اختبار t في هذا البحث استخدمت الباحثة الصيغة التالية:

$$t = \frac{\bar{X}_1 - \bar{X}_2}{\sqrt{\frac{s_1^2}{n_1} + \frac{s_2^2}{n_2} - 2r \left(\frac{s_1}{\sqrt{n_1}}\right) \left(\frac{s_2}{\sqrt{n_2}}\right)}}$$

البيان :

$$\bar{X}_1 = \text{متوسط العينة الأولى}$$

$$\bar{X}_2 = \text{متوسط العينة الثانية}$$

$$s_1 = \text{نموذج الانحراف المعياري الأول}$$

$$s_2 = \text{نموذج الانحراف الثاني}$$

$$s_1^2 = \text{عينة التباين الأول}$$

$$s_2^2 = \text{عينة التباين الثاني}$$

$$r = \text{العلاقة بين العينتين}$$

$$n_1 = \text{عدد العينة الأولى}$$

$$n_2 = \text{عدد العينة الثانية}$$

الخطوة الأولى :

تحديد نتائج تعلم التلاميذ في تعلم اللغة العربية قبل وما بعد تطوير وسائل خريطة ثلاثي الأبعاد.

## الجدول ٤.١٢

## نتائج الطلاب

الرقم	الاسماء	النتيجة	
		الاختبار الأول	الاختبار النهائي
١	Ahmad Mufassirin	٦٠	٨٠
٢	Al Fatir	٧٥	٩٠
٣	Alif Putra	٤٠	٧٥
٤	Arif	٤٥	٧٥
٥	Desi Sulistina	٦٥	٩٠
٦	Diva Kora	٥٠	٧٥
٧	Dzakwan	٦٥	٨٥
٨	Gani Rizkon	٧٠	٩٠
٩	Gea Isnini	٥٥	٧٥
١٠	Gilang Andika	٥٠	٧٥
١١	Imelda Khoirunnisa	٨٠	٨٥
١٢	Jihan Aditama	٧٥	٩٠
١٣	Kurivia Gavara	٤٥	٧٥
١٤	M. Akbar	٧٠	٨٥
١٥	M. Raditya Pratama	٧٥	٩٠
١٦	Nopen Alghifari	٨٠	١٠٠
١٧	Talita Alia	٦٠	٨٠
١٨	Tasya Angelika	٧٠	٧٥
١٩	Zaki Putra Pratama	٧٠	٨٥
٢٠	Ahmad Royandi A	٧٠	٨٠
٢١	Andre Ermansyah	٦٥	٨٠
٢٢	Ariel Pratama	٧٠	٧٥
٢٣	Dafi Pahta	٦٥	٨٠
٢٤	Dika Josua	٥٥	٨٠
٢٥	Duta Pratama	٥٠	٧٥
٢٦	Irvan Bunga Puja	٧٥	٨٠
٢٧	Julianti	٦٥	٨٥
٢٨	Latisha Indah Putri	٧٥	١٠٠

٢٩	M. Jastama Eryan	٧٥	٩٠
٣٠	Mycell Shefani	٨٠	١٠٠
٣١	Nasywa Al-Gifari	٦٥	٨٥
٣٢	Nadhea Firzety	٧٠	٩٠
٣٣	Okta Maharani	٧٥	٩٠
٣٤	Rahmad Alvito S	٦٥	٨٠
٣٥	Zahara Nun Aulia	٥٥	٨٥
	عدد النتيجة	٢٢٧٥	٢٩٣٥
	المتوسط	٦٥,٠	٨٤

#### الخطوة الثانية :

تقدم الأسئلة " هل كانت وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد فعالية في تعليم مفردات اللغة العربية لتلاميذ الصف السادس في المدرسة الابتدائية الإسلامية؟

#### الخطوة الثالثة :

لتمكن من الإجابة على الأسئلة، ضع فرضية أولاً :

**H<sub>0</sub>** = عدم الاختلاف بين نتائج تلاميذ الصف السادس في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٣ و مدرسة تربية

الهدى الابتدائية الإسلامية قبل وما بعد استخدام وسائل خريطة ثلاثة الأبعاد في تعليم المفردات العربية

**H<sub>1</sub>** = وجود الاختلاف بين نتائج تلاميذ الصف السادس في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٣ و مدرسة تربية

الهدى الابتدائية الإسلامية قبل وما بعد استخدام وسائل خريطة ثلاثة الأبعاد في تعليم المفردات العربية

#### الخطوة الرابعة:

تحديد معيار التقسيم (الفرضية) :

إذا كان  $t_{\text{penelitian}}$  أكبر من  $t_{\text{Tabel}}$ ، فإن  $H_0$  مردود و  $H_1$  مقبول، وإذا كان  $t_{\text{penelitian}}$  أصغر من  $t_{\text{Tabel}}$

، فإن  $H_0$  مقبول و  $H_1$  مردود. <sup>٧٩</sup> أو  $H_0$  مردود إذا  $\text{Hitung} > t_{\text{Tabel}}$ ، و  $H_0$  مقبول إذا  $t_{\text{Hitung}} < t_{\text{Tabel}}$ .

<sup>٨٠</sup> .Hitung < t Tabel

<sup>٧٩</sup> Kesesuaian Kompensasi and others, 'JURNAL NOMINAL / VOLUME IV NOMOR ٢ / TAHUN ٢٠١٥ PENGARUH KEEFEKTIFAN PENGENDALIAN INTERNAL , KETAATAN ATURAN AKUNTANSI DAN KESESUAIAN KOMPENSASI TERHADAP ETIS SEBAGAI VARIABEL INTERVENING Prekanida Farizqa Shintadevi Alumni Program Studi Akuntansi Universitas Negeri Yogyakarta JURNAL NOMINAL / VOLUME IV NOMOR ٢ / TAHUN ٢٠١٥ Dosen Senilai Rp ٢٥ Miliar Yang Merugikan Negara Rp ١ , ٢ Tindakan Kecurangan Dalam Adalah Munculnya Biaya Perjalanan Dinas Yang Tidak Wajar Senilai Rp ١٨ , ٥ Miliar . Perilaku Pegawai Dalam Menggunakan Biaya Perjalanan Dinas , Terdapat Pegawai Yang Sejatinya Berpergian Menggunakan Akuntansi Dapat Terjadi Karena Beberapa Kondisi Cressey Seperti Yang Dijelaskan Oleh Dalam Tuanakotta', IV (٢٠١٥).

<sup>٨٠</sup> Bayu Sutikno, Alfensi Faruk, and Oki Dwipurwani, 'Penerapan Regresi Data Panel Komponen Satu Arah Untuk Menentukan Faktor-Faktor Yang Mempengaruhi Indeks Pembangunan Manusia', ١٣.١ (٢٠١٧), ١-١٠.

## الخطوة الخامسة :

البحث عن نتائج متوسط والانحراف المعياري والتباين ودرجات الحرية لنتائج تعلم المفردات العربية قبل وما بعد استخدام وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد.

## الجدول ٤.١٣

مرحلة الحساب عن ملائمة الوسائل

	الاختبار الأول	الاختبار النهائي
<b>RATA-RATA</b>	٦٥,٠	٨٤
<b>SIMP BAKU</b>	١١	٧,٥٨
<b>VARIANS</b>	١١٨	٥٧,٥
<b>DK (DERAJAT KEBEBASAN)</b>	$n_1 + n_2 - 2$	٦٨

## الخطوة السادسة:

ثم احسب متوسط الفرق، التباين ١ مقسومًا على عدد العينات ١ ، التباين ٢ مقسومًا على عدد العينات ٢ ، معامل الارتباط، ٢ معامل الارتباط، الانحراف المعياري ١ مقسومًا على جذر عدد العينات ١ ، الانحراف المعياري ٢ مقسومًا على جذر عدد العينات ٢ .

## الجدول ٤.١٤

مرحلة الحساب عن ملائمة الوسائل

<b>SELISIH RATA-RATA</b>	١٩-
<b>VAR ١/n١</b>	٣,٣٦
<b>VAR ٢/n٢</b>	٢
<b>KOEF KORELASI</b>	١
<b>٢ KOEF KORELASI</b>	٢
<b>SIMP BAKU/ AKAR n١</b>	١,٤٨
<b>SIMP BAKU/ AKAR n٢</b>	١,٤٢٨

## الخطوة السابعة:

احسب t Hitung و t Tabel باستخدام الصيغة السابقة من خلال excel. ثم وجدت النتائج t Hitung من نتائج الطلاب يعني -١٥.٥، بينما كان t Tabel هو -١.٦٦. العلامة السالبة (-) أمام الرقم ١٥.٥ لا تعني أن

القيمة أقل من ٠ ، بل هي اتجاه التأثير، لذلك فإن نتيجة  $t$  Hitung تؤخذ القيمة المطلقة أو القيمة المطلقة ١٥.٤ . وهكذا أن  $t$  Hitung >  $t$  Tabel وأهميتها أصغر من ٠.٠٥.<sup>٨١</sup>

#### الخطوة الثامنة :

وخلاصتها لأن  $t$  Hitung >  $t$  Tabel ،  $H_0$  مردود و  $H_1$  مقبول، وهذا يعني وجود الاختلاف بين نتائج تلاميذ الصف السادس في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٣ و مدرسة تربية الهدى الابتدائية الإسلامية قبل وما بعد استخدام وسائل خريطة ثلاثة الأبعاد في تعليم المفردات العربية. والاستنتاج منها أن وسائل خريطة ثلاثة الأبعاد فعالية للاستخدام في تعليم المفردات لتلاميذ الصف السادس.

#### ج. البحوث عن المنتج النهائي

البحوث ذات الصلة في هذا البحث وهي كما يلي:

١. دياه تري أبو سيتيانينجروم، بعنوان تطوير وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد في وصف الأماكن وفقاً للمخططات أو الصور مع جمل متماسكة للفصل الرابع بالمدرسة الابتدائية الحكومية الأولى تامبورينجو ١. كلية التربية والتعليم. قسم دراسة إعداد معلم المدرسة الابتدائية، جامعة نوسانتارا كيديري ٢٠١٨.
٢. دانيار ميليانا راهايو وهيندرانتو. مجلة JPSGD بعنوان استخدام وسائل خريطة لترقية مهارة الاستماع لتلاميذ الصف الخامس في المدرسة الابتدائية، جامعة سورابايا الحكومية ٢٠١٣.
٣. ديسي تري وولانداري بعنوان "تطوير وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد لمواد تعلم الدراسات الاجتماعية لتلاميذ الصف الثالث من المدرسة الابتدائية الحكومية ٣ تولونج أغزنج، كلية التربية والتعليم المعلمين، قسم دراسة تعليم معلمي المدارس الابتدائية، جامعة محمدية مالانج ٢٠١٥.
٤. راتنا دوي أوكتايفيا وهيندرانتو بعنوان استخدام وسائل الصور ثلاثية الأبعاد لترقية مهارة الكتابة الشعرية الحرة لدى تلاميذ المدرسة الابتدائية، جامعة سورابايا الحكومية ٢٠١٢.
٥. عزة المرأة سيده، مجلة وسائل الإعلام الابتكارية لتعلم اللغة العربية وآدابها ولغتها بعنوان استخدام وسائل خريطة لترقية مهارة الكتابة العربية لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ مالانج، جامعة مالانج الحكومية .

وفقاً لإسماعيل الصيني وعبد الله بتخضير الكائن الصغير من أشيائها الأصلية، فيصبح تعليم المفردات ناجحاً. وأوضح أحمد فؤاد أفندي عن خطوات تعليم المفردات أو خبرات الطلاب في التعرف على معنى المفردات وهي كما

يلي :

- (١) الحصول على الكلمات، هذه المرحلة هي المرحلة الأولى، وهي بتوفير الفرصة للطلاب للاستماع إلى الكلمات التي يتحدث بها المعلم أو الوسائل الأخرى بما قامتها أو في شكل الجملة.
- (٢) نطق الكلمة، أي المعلم يمنح للطلاب فرصة لنطق الكلمات التي سمعوها. إن نطق الكلمات الجديدة سيساعد الطلاب على تذكر الكلمة لفترة طويلة.
- (٣) الحصول على معنى الكلمة، في هذه المرحلة يجب على المعلم تجنب الترجمة في إعطاء معنى الكلمة للطلاب. يوجد العديد من التقنيات المختلفة يمكن أن يستخدمها المعلم لتجنب الترجمة في شرح معنى الكلمة الواحدة

<sup>٨١</sup> <https://www.konsultanstatistik.com/2020/11/interpretasi-uji-t-pada-analisis.html?m=1>, ٣ juli ٢٠٢١, ١٢:٢٠

، منها: وضعها في السياق ، التعريف البسيط، واستخدام الأشياء أو الصور الأصلية و من التقنيات الأخرى.

- ٤) قراءة الكلمة، وبعد استماع الطلاب إلى الكلمات الجديدة ونطقها وفهم معناها ثم يكتبها المعلم على السبورة. ثم تُمنح الفرصة للطلاب لقراءتها بصوت عالٍ.
- ٥) كتابة الكلمات، سيكون استيعاب مفردات الطلاب مفيداً جداً عندما يُطلب منهم أن يكتبوا الكلمات من جديد حتماً كانت معاني المفردات لاتزال ماثلة في أذهان الطلاب.
- ٦) تكوين الجمل، المرحلة الأخيرة من أنشطة تعلم المفردات هي استخدام الكلمات الجديدة في الجملة المفيدة، شفوية كانت أو تحريرية

واستناداً إلى النظريات السابقة، فتريد الباحثة أن تطوّر وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد لتعليم مفردات اللغة العربية في الصف السادس من المدرسة الإبتدائية الإسلامية بخطوات تعليم المفردات كما يلي:

- ١) الحصول على الكلمات، أي الحصول على الكلمات بإعطاء الطلاب فرصة الاستماع إلى أوامر المعلم، أي يُطلب منهم أن يأخذوا البطاقات الواردة في وسائل خريطة ، حيث تحتوي البطاقة على أوامر أن يبحث الطلاب عن المفردات في الكائنات المقلدة.
- ٢) نطق الكلمات وقراءتها، أي بعد انتقال الطلاب إلى الكائنات الاصطناعية الموجودة في وسائل خريطة ، يقوم الطلاب بقراءة المفردات والجمل البسيطة الموجودة في البطاقة.
- ٣) معنى الكلمات، في هذه المرحلة يحصل الطلاب على معنى الكلمة من الكائنات الاصطناعية التي يرونها في وسائل المخططات.
- ٤) كتابة الكلمة، وبعد أن يدرس التلاميذ المفردات باستخدام وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد، فيكتب المعلم جميع المفردات الموجودة على السبورة مع الوسائل ويتبعها التلاميذ لكتابة المفردات.
- ٥) تكوين الجمل في هذه المرحلة يطلب المعلم من الطلاب أن يكونوا الجملة أو يقرؤوها من المفردات التي تحدثوا بها وقرؤوها في وسائل خريطة .

وأما الأهداف من تعليم المفردات العربية باستخدام وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد فهي كالتالي :

١. يلفظ التلاميذ أصوات المفردات المتعلقة بموضوع "النزهة" التي يسمعونها وينظرونها من الكلمة والعبارة والجملة الواردة في وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد.
٢. يقدر التلاميذ على حفظ المفردات بموضوع "النزهة" من الأصوات والكلمة والعبارة والجملة المناسبة بعناصر القواعد المدروسة.
٣. يقدر التلاميذ على ترجمة المفردات من الأصوات والعبارة والجملة المتعلقة بموضوع "النزهة".
٤. يقدر التلاميذ على تحليل الكلمة والعبارة والجملة من موضوع "النزهة"
٥. يقدر التلاميذ على التعبير عن الأصوات والكلمة والعبارة والجملة الشفوية أو التحريرية وفقاً لقواعد اللغة العربية من موضوع "النزهة".

كان الاختلاف بين هذا البحث والبحوث السابقة هو أن هذا البحث عن تطوير الوسائل في شكل خريطة ثلاثية الأبعاد حيث أن هذه الوسائل مستخدمة في تعليم المفردات العربية لتلاميذ الصف السادس في المدرسة الابتدائية، ومرحلة التطوير في هذا البحث باستخدام نموذج التطوير ADDIE. وموضوع المفردات يعني "النزهة". يهدف هذا البحث إلى معرفة كيفية تطوير وسائل خريطة ثلاثة الأبعاد وملائمتها وكيفية استجابة المعلمين والتلاميذ والمعرفة فعاليتها في تعليم المفردات العربية للصف السادس في المدرسة الابتدائية.

ونائج هذا البحث هي وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد في شكل الكائنات الاصطناعية من موقع العديد من الأماكن أو الأشياء. تطوّر هذه مخططات ثلاثية الأبعاد كأداة أو وسيلة في تعليم المفردات العربية للصف السادس في المدرسة الابتدائية. وهذه الوسائل شكلها من مواد قوية ودائمة مثل الحطب والعصا الآيس كريم، والمواد التي تستخدمها الباحثة في تطوير هذه الوسائل هي بموضوع "النزهة" مع عشرين مفردة.

ومرّت هذه وسائل خريطة ثلاثة الأبعاد بمرحلة التصديق من خبيرين الوسائل وخبيرين المادة وإلى معلمين في مدرسة تربية الهدى الابتدائية الإسلامية وفي المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٣ أوكو الجنوبية. كانت تجربة المجموعة الصغيرة بعدد ٦ تلاميذ وتجربة المجموعة الكبيرة إلى تلاميذ المدرسة MI و ٣ MIN. أظهرت نتائج التصديق وتجربة الوسائل وهي ٨٧%، بمعنى هذه وسائل خريطة ثلاثة الأبعاد جذابة وملائمة للاستخدام في تعليم المفردات وهي قادرة على مساعدة المعلم في توصيل المواد بدون ذكر معنى المفردات مرة أخرى.





## الباب الخامس

### اختتام

#### أ. استنتاجات

والاستنتاجات من هذا البحث عن تطوير وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد في تعليم المفردات العربية للصف السادس من المدرسة الابتدائية هي كالتالي:

١. تطوير وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد هو أداة لنقل المفردات العربية على شكل خريطة ثلاثية الأبعاد أو الكائنات الاصطناعية من عدة مواقع وبعض الأشياء وفي هي وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد هناك الاصطناعية من مثل الأشجار والمنازل والمركبات والطرق والحيوان التي لا يمكن حملها إلى الفصل الدراسي. والمادة في تطوير هذه الوسائل هي النزهة مع ٢٠ مفردة وضع قطعة صغيرة من الورق ، ويستخدم هذا البحث نموذج التطوير ADDIE.

٢. نتائج الصلاحية لهذه وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد في تعليم المفردات العربية من خبيرين الوسائل حصلت على النسبة ٩٣،٨٥٪، فهذه النتيجة من الفئة الصالحة، ومن خبيرين المادة حصلت النسبة على ٨٨٪، فهذه النتيجة من الفئة الصالحة، وتجربة المجموعة الصغيرة بالنسبة ٩٥٪، أما تجربة المجموعة الكبيرة حصلت على النسبة ٩٧٪ بمقياس صالح جداً، مما يعني أن وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد في تعليم المفردات هي ملائمة ولائقة جدا للاستخدام.

٣. كانت استجابة المعلم والتلاميذ في مدرسة تربية الهدى الابتدائية الإسلامية وفي المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٣ أوكو الجنوبية استجابة جيدة جدا بالنسبة ٩٩٪ من المعلمين، و ٩٧٪ من تلاميذ الصف السادس في مدرسة تربية الهدى الابتدائية الإسلامية وفي المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٣ أوكو الجنوبية.

٤. فعالية وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد في تعليم المفردات العربية وهي من خلال الاختبار t وحصلت نتائجها t Hitung على ١٥،٥ و t Tabel - ١،٦٦ ( $t \text{ Hitung} > t \text{ Tabel}$ )، فلذلك  $H_0$  مردود و  $H_1$  مقبول. وهكذا أن وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد فعالية في تعليم المفردات العربية.

#### ب. اقتراحات

بناءً على نتائج البحث السابق، فهناك بعض الاقتراحات كما يلي :

١. أن يستخدم المعلم والتلاميذ هذه وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد في تعليم المفردات العربية كأداة أي وسيلة في إيصال مادة المفردات.

٢. كانت هذه وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد إلا في مادة "النزهة"، فلذلك من المأمول أن يستخدمها المعلم في المواد الأخرى.

٣. أن يقوم الباحثون الآخرون بتطوير وسائل خريطة ثلاثية الأبعاد في تعليم المفردات لتكون أفضل وتصبح وسيلة أكثر فاعلية وإثارة للاهتمام.



## مرجع

- Abdul Wahab Rosyidi, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, ke ٢ (Malang: UIN Maliki PRESS, ٢٠١٢)
- Amir Hamzah, *Metode Penelitian & Pengembangan (Research & Development)*, ke ٢ (Malang: Literasi Nusantara, ٢٠٢٠)
- Arisanti, Kartika Dwi, Ariadi Santoso, and Siti Wahyuni, 'Pengaruh Motivasi Kerja Dan Disiplin Kerja Terhadap Kinerja Karyawan Pada PT Pegadaian ( Persero ) Cabang Nganjuk', *Jurnal JIMEK*, ٢.١ (٢٠١٩)
- Aswat, Hijrawatil, Mitrakasih La, Ode Onde, La Ode Madiani, Pendidikan Guru, Sekolah Dasar, and others, 'Jenis Diorama Berbasis Tematik Integratif Di Sekolah Dasar', ١.٥ (٢٠٢٠)
- Azhar Arsyad, *Media Pembelajaran*, ke ٢ (Jakarta: RajaGrafindo Persada, ٢٠١٤)
- Aziz Fachrurrozi & Erta Mahyuddin, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab*, Mu'azzizah (Bandung, ٢٠١١)
- Bakhri, Syamsul, Fakultas Teknologi Informasi, Program Studi, Teknologi Komputer, Universitas Bina, and Sarana Informatika, 'Animasi Interaktif Pembelajaran Huruf Dan Angka Menggunakan Model ADDIE', *Jurnal Ilmiah Penelitian Dan Penerapan Teknologi Sistem Informasi*, ٣.٢ (٢٠١٩)
- Budiaji, Weksi, 'SKALA PENGUKURAN DAN JUMLAH RESPON SKALA LIKERT', *Jurnal Ilmu Pertanian Perikanan*, ٢.٢ (٢٠١٣)
- Dapartemen Agama, *Al-Qur'an Dan Terjemahannya*, ١<sup>st</sup> edn (Bandung: CV Penerbit Diponegoro, ٢٠١١)
- Daryanto, *Media Pembelajaran*, ed. by Hisar Martin, ke ٢ (Bandung: PT. Sarana Tutorial Nurani Sejahtera, ٢٠١٢)
- Dedih Wahyuni, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, ed. by Engkus Kuswandi, ١<sup>st</sup> edn (Bandung, ٢٠٢٠)
- Demina, 'PENGEMBANGAN MODEL PEMBELAJARAN TERPADU PENDIDIKAN AGAMA ISLAM DAN PENGENDALIAN DIRI SISWA MADRASAH IBTIDAIYAH', *IAIN Batu Sangkar*, ٢٠١٧
- Deviyanti, Rina, 'Bahasa Sebagai Cerminan Kebudayaan', *Jurnal Tarbiyah*, XXIV.١ (٢٠١٧)
- Hamid, Mustofa Abi, 'Pengembangan Instrumen Penilaian Hasil Belajar Siswa Berbasis Tik Pada Pembelajaran Dasar Listrik Elektronika', *Jurnal Ilmiah Pendidikan Teknologu Elektronik*, ١.١ (٢٠١٦)
- Hanifah Nur Azizah, 'Meningkatkan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Melalui Penggunaan Media Woerd Wall', *Jurnal Alsuniyat*, ١.١ (٢٠١٨)

- Imam Asrori, Ahsanuddin, *Media Pembelajaran Bahasa Arab Dari Kartu Sederhana Sampai Web Penjelajah Dunia*, ke ٣ (Malang: Bintang Sejahtera, ٢٠١٧)
- Istima, Kemahiran, and D A N Takallum, 'Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Aktif (Kemahiran', *Jurnal Sosial Budaya*, ٨.٠٢ (٢٠١١)
- Juliansyah Noor, *Metodologi Penelitian* (Jakarta, Kencana, ٢٠١٧)
- Karwono, Heni Mularsih, *Belajar Dan Pembelajaran*, ke ١ (Depok: RajaGRAFINDO persada, ٢٠١٧)
- Kelas, D I, I V Sdn, and Mohamad Muspawi, 'MENINGKATKAN HASIL BELAJAR PERUBAHAN MENGGUNAKAN MEDIA GAMBAR TIGA DIMENSI', *Jurnal Media Gambar Tiga Dimensi*
- Khalilillah, *Media Pembelajaran Bahasa Arab* (Yogyakarta: Aswaja Pressindo)
- Khoir, Hamdi Muhammad, and Sittati Musalamah ٣ R. Eka Murtinugraha, 'PENGEMBANGAN MEDIA PEMBELAJARAN E-LEARNING BERBASIS MOODLE PADA MATA KULIAH METODOLOGI PENELITIAN (Studi', *Jurnal Pendidikan Teknik Sipil JPenSilJPenSil*, ٠٩.١ (٢٠٢٠)
- Kompensasi, Kesesuaian, Terhadap Kecenderungan, Kecurangan Akuntansi, Dengan Perilaku, Kecurangan Akuntansi, Keefektifan Pengendalian Internal, and others, 'JURNAL NOMINAL / VOLUME IV NOMOR ٢ / TAHUN ٢٠١٥ PENGARUH KEEFEKTIFAN PENGENDALIAN INTERNAL , KETAATAN ATURAN AKUNTANSI DAN KESESUAIAN KOMPENSASI TERHADAP ETIS SEBAGAI VARIABEL INTERVENING Prekanida Farizqa Shintadevi Alumni Program Studi Akuntansi Universitas Negeri Yogyakarta JURNAL NOMINAL / VOLUME IV NOMOR ٢ / TAHUN ٢٠١٥ PENDAHULUAN Kecenderungan Kecurangan ( ٢٠٠٧: ٢٠٧ ) Manajemen, Dosen, Pendidikan Islam, Fakultas Ilmu, Agama Islam, Universitas Islam Indragiri, and A Pendahuluan, 'Metode Penggunaan Media Pembelajaran', *Al-Afkar*, V.١ (٢٠١٦)
- Nur Syifa Fitriani, 'PENGEMBANGAN MEDIA PERMAINAN ULAR TANGGA TERINTEGRASI ASMAUL HUSNA PADA PEMBELAJARAN TEMATIK Skripsi' (UIN Raden Intan Lampung, ٢٠١٨)
- nurdiniawati, 'Penggunaan Media Flash Cards Untuk Meningkatkan Penguasaan Kosakata Bahasa Inggris Dan Bahasa ARAB', *Al-Af'idah*, ٤.١ (٢٠٢٠)
- Risa Nur Sa'adah dan wahyu, *Metode Penelitian R&D (Research and Development)*, ed. by Aminol Rosid Abdullah, ke ٢ (Malang: literasi nusantara, ٢٠٢٠)
- Sa'dun Akbar, *Instrumen Prangkat Pembelajaran*, ed. by Anwar Holid, ke ٥ (Bandung: Remaja Rosdakarya, ٢٠١٧)
- Salim, Latifah, Dosen Fakultas, Humaniora Uin, and Alauddin Makassar, 'Peranan Bahasa Arab Terhadap Ilmu Pengetahuan', *Jurnal Adabiyah*, ١٥ (٢٠١٥)

Sari, Risna Rianti, 'MNEMONIK SEBAGAI ALTERNATIF DALAM MENGHAFAL KOSAKATA BAHASA ARAB MAHASISWA', *Jurnal Tarbiyatuna*, 3 (2018) Skripsi, Fandian Zona Rukmana, 'Meningkatkan Kemampuan Penguasaan Kosa Kata Melalui Metode Multisensiri Pada Anak Tunarungu Kelas II Sekolah Dasar Luar Biasa Tunas Bhakti Pleret Bantul' (Universitas Negeri Yogyakarta, 2016)

Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif Dan R&D*, ke 26 (Bandung: ALFABETA, 2017)

Sutikno, Bayu, Alfensi Faruk, and Oki Dwipurwani, 'Penerapan Regresi Data Panel Komponen Satu Arah Untuk Menentukan Faktor-Faktor Yang Mempengaruhi Indeks Pembangunan Manusia', 13.1 (2017)

Tejo Nurseto, 'Membuat Media Pembelajaran Yang Menarik', *Jurnal Ekonomi Dan Pendidikan*, 8.1 (2011)

Trisaid, Nurlelyza, Aprilia Tri Purwandari, Seto Bayu Ismoyo, Niken Parwati, Program Studi, Teknik Industri, and others, 'Pengembangan Produk Tempat Sampah Penghancur Plastik Berbasis Green Technology', *Jurnal AL-AZHAR INDONESIA SERI SAINS DAN TEKNOLOGI*, 4.4 (2018)

Ulfah Larasati Zahro<sup>1</sup>, Vina Serevina<sup>1</sup>, I Made Astra<sup>1</sup>, 'PENGEMBANGAN LEMBAR KERJA SISWA ( LKS ) FISIKA DENGAN MENGGUNAKAN STRATEGI RELATING , EXPERIENCING , APPLYING , COOPERATING , TRANSFERRING ( REACT ) BERBASIS KARAKTER PADA POKOK BAHASAN HUKUM NEWTON Ulfah', *Jurnal Wahana Pendidikan Fisika*, 2.1 (2017)

Wahyuni, Sri, Meri Yati, and Abi Fadila, 'Pengembangan Modul Matematika Berbasis REACT Terhadap Kemampuan Komunikasi Matematis Peserta Didik', *JAMBURA JOURNAL OF MATHEMATICS EDUCATION*, 1.1 (2020)

Wati, Widya, and Heti Istiqomah, 'GAME EDUKASI FISIKA BERBASIS SMARTPHONE ANDROID SEBAGAI MEDIA PEMBELAJARAN FISIKA PHYSICAL EDUCATION GAME BASED ON ANDROID', *Indonesian Journal of Science and Mathematics Education*, 2.2 (2019)

yuni syara, 'PENGEMBANGAN MEDIA PEMBELAJARAN BERBASIS LEARNING MANAGEMENT SYSTEM (LMS) DENGAN MOODLE PADA MATERI EVOLUSI DI UNIVERSITAS ISLAM NEGERI RADEN INTAN LAMPUNG 2018/2019' (UNIVERSITAS ISLAM NEGERI RADEN INTAN, 2019)

Zulhannan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab*, ke 1 (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2014)

<https://www.konsultanstatistik.com/2020/11/interpretasi-uji-t-pada-analisis.html?m=1>, 3 juli 2021, 12:20

<https://milenialjoss.com/jenis-jenis-media-pembelajaran/> tanggal 20 maret 2021 jam 18:00